



Colloque international

Les 5 et 6 octobre 2023

# *Max Aub, autor universal*

## *Homenaje a la memoria de Gérard Malgat*

Dans le cadre du 120<sup>e</sup> anniversaire de la naissance de Max Aub, intellectuel franco-espagnol, écrivain, dramaturge, journaliste et critique littéraire, la Fundación Max Aub et le laboratoire ICTT d'Avignon Université organisent le Colloque International Max Aub. L'occasion également de rendre hommage à la mémoire de Gérard Malgat, grand spécialiste des liens de Max Aub à la France. Il sera question de développer les études sur l'humanisme de Max Aub et notamment son lien au champ culturel français.

## Jueves 5

8h30 Recepción de participantes

### 9h *Inauguración del Congreso Internacional*

- 🗨 M<sup>a</sup> Teresa Álvarez Aub, presidenta de la Fundación Max Aub
- 🗨 Antonia Amo Sánchez, decana de la UFR Arts, lettres et langues
- 🗨 Manuel Aznar Soler, patrono científico de la Fundación Max Aub
- 🗨 Esther Lázaro Sanz, directora del Congreso
- 🗨 Paco Tortajada, director-gerente de la Fundación Max Aub

### 9h30 *Ponencia inaugural*

- 🗨 César A. Núñez, Universidad Autónoma Metropolitana-Iztapalapa
- El realismo en juego: cartas marcadas en el Juego de Cartas.

Moderador: Manuel Aznar Soler

### 10h30 *Mesa de comunicaciones: Max Aub y Francia*

- 🗨 Julie Fintzel, Le Mans Université
- La odisea aubiana de la publicación en Francia: el papel de los traductores
- 🗨 Joseba Buj Corrales, Universidad Iberoamericana CDMX
- Saturación de literariedad y experiencia concentracionaria: los casos de Max Aub y Robert Antelme

Moderador: Iván López Cabello

11h20 Pausa

### 11h30 *Mesa redonda: Homenaje a la memoria de Gérard Malgat*

Con: Manuel Aznar Soler, Antoni Cisteró, Iván López Cabello, Bernard Sicot

Moderador: Paco Tortajada

13h Almuerzo

### 15h *Mesa de comunicaciones: Max Aub, hombre de teatro*

- 🗨 Dieudonné Afatsawo, Hampden-Sydney College, Virginia (USA)
- Llevar la guerra de Vietnam a las tablas: Retrato de un general, visto de medio cuerpo y vuelto hacia la izquierda ante el reto mediático
- 🗨 Nel Diago, Universitat de València
- Nuevo Tercer Acto, ¿un homenaje a Xavier Villaurrutia?
- 🗨 Zoe Martín Lago, Universidad de Salamanca/Universidad Internacional de La Rioja
- Influencias de Max Aub en la dramaturgia de Juan Mayorga
- 🗨 Luisa Selvaggini, Università di Pisa
- Max Aub en las versiones teatrales de José Ramón Fernández

Moderador: Esther Lázaro Sanz

13h Pausa

### 16h45 *Mesa redonda: Max Aub en las dramaturgias teatrales y audiovisuales*

Participantes: Ignacio García, director escénico ; Esther Lázaro, dramaturga e intérprete ; Fran Ruvira, documentalista

Moderador: Antonia Amo Sánchez

## Viernes 6

### 9h *Mesa de comunicaciones: Epistolarios maxaubianos, I*

🗨 Lidón Castillo Castillo, SES Borriol

Welcome Mr. Aub: epistolario inédito en torno a sus tres becas Guggenheim

🗨 Pedro Tejada Tello, Universitat Jaume I

Los epistolarios aubianos como confirmación de sus claves vitales y bibliográficas

Modera: Pasqual Mas i Usó

### 10h *Presentación de novedades editoriales*

🗨 Miguel Ángel Arcas: Campo cerrado y La calle de Valverde (Ed. Cuadernos del Vigía).

🗨 Manuel Aznar Soler: Diarios (1939-1972) y La gallina ciega. Diario español (Ed. Renacimiento)

🗨 Esther Lázaro Sanz y Ángela Monleón: Exilios y regresos y Monográfico sobre Max Aub en Primer Acto, 365 (Ed. Primer Acto).

🗨 Isabelle Taillandier: Je vis (Ed. La Reine Blanche)

Modera: María José Calpe

11h20 Pausa

### 11h40 *Mesa de comunicaciones: Visiones panorámicas de Max Aub*

🗨 Antolín Sánchez Cuervo, CSIC

El extranjero Aub y el nuevo cosmopolitismo

🗨 Cecilia Sandoval Macías, Universidad Iberoamericana  
La impronta de Max Aub en el Ateneo Español de México

🗨 Nuria de Orduña Fernández, Universidad Alfonso X El Sabio  
Max Aub y los poetas de la segunda generación del exilio republicano en México

Modera: César A. Núñez

13h Almuerzo

### 15h *Mesa de comunicaciones: La obra narrativa y poética de Aub*

🗨 Hana Grad, Universidad de Argel II

La fusión artística y la permeabilidad genérica como nuevos enfoques postmodernos en Josep Torres Campalans de Max Aub

🗨 Pasqual Mas i Usó, Universitat Jaume I

Los salmos en la poesía de Max Aub

Modera: Pedro Tejada Tello

16h Pausa

### 16h15 *Mesa de comunicaciones: Epistolarios maxaubianos, II*

🗨 Belén Molina Huete y Azucena López Cobo, Universidad de Málaga  
Epistolario cruzado entre Juan Luis Alborg y Max Aub: la mirada del otro lado

🗨 Iván López Cabello, Université de Bretagne Occidentale  
Cartas desde los "campos de dispersión": epistolario entre Max Aub y José Bergamín (1953-1967)

🗨 Margarita Ibáñez Tarín, Universitat de València  
Cosmopolitismo y compromiso republicano. Correspondencia Max Aub-Corpus Barga (1944-1971)

Modera: Lidón Castillo Castillo

### 17h30 *Ponencia de clausura*

🗨 Javier Perucho, Universidad Autónoma de la Ciudad de México  
Diorama de Max Aub en el cine mexicano

Modera: Esther Lázaro Sanz

18h 30 Clausura del Congreso Internacional

19h 30 Cena de clausura

## **Dirección**

Esther Lázaro Sanz  
Avignon Université  
Universitat Autònoma de Barcelona

## **Comité organizador**

Antonia Amo Sánchez  
Avignon Université

María José Calpe  
Fundación Max Aub

Inma González  
Fundación Max Aub

Paco Tortajada  
Fundación Max Aub

## **Comité científico**

Manuel Aznar Soler  
Universitat Autònoma de Barcelona

Zoraida Carandell  
Université Paris Nanterre

Julie Fintzel  
Le Mans Université

José-Carlos Mainer Baqué  
Universidad de Zaragoza

José Antonio Pérez Bowie  
Universidad de Salamanca

Bernard Sicot  
Université Paris Nanterre

 Entrée libre

 **CAMPUS HANNAH ARENDT**  
Site centre-ville - Salle des thèses